

ESPEJO, SUS "REFLEXIONES SOBRE LAS VIRUELAS" Y  
MODIFICACIONES POR EL  
DR. GIL

Plutarco Naranjo  
Universidad Andina "Simón Bolívar", Quito

Conocido en Quito el texto preparado por Eugenio Espejo hubo, en forma inmediata, reclamos y protestas de quienes se sentían calumniados y exigían al Jefe del Ayuntamiento obligar al autor la supresión de tales injurias antes que el escrito fuese enviado al Presidente de la Audiencia. Espejo se negó a hacer cambio alguno y el texto fue al archivo de la Audiencia. Allí quedó enterrado. Pero sobrevivió gracias a que su leal amigo y discípulo político, Juan Pío Montúfar, Marqués de Selva Alegre, se adelantó a enviar un ejemplar a su primo Melchor Montoya, personaje muy vinculado a la Corona Española. El texto de la carta es el siguiente:

*Quito, y Noviembre 18 de 1785*

*Amadísimo Primo:*

*Creyera que me has olvidado, si no conociese tu amor, y me gobernase tan solamente, por la falta de tus letras.*

*Te escribo pues cuidadosísimo de tu salud. Y también porque se me hace necesario hacerte conocer el distinguido talento de un joven, íntimo amigo mío. A éste le mandó el Cabildo de esta ciudad, hiciera el papel adjunto, y dentro de tres semanas sin faltar a sus visitas, ni dejar de recibirlas, lleno de otras ocupaciones, lo acabó y presentó ya juridicamente a dicho cabildo.*

*Por mi sugerión, y por particular inclinación que tiene él al Sr. Ministro, se le ha dedicado y remitido ese ejemplar manuscrito. Hazme el gusto de presentárselo a mi nombre y de mi amigo Dr. Espejo. Dile que tendrá sus faltas: es un americano el que lo ha hecho; y que no haga caso de los yerros de ortografía, que son indispensables aquí, y no hay como hallar escribientes hábiles; y que por otra parte, la prisa no ha dado lugar ni a correcciones ni a otra cosa mayor.*

*Como dije, admite a tu estimación y amistad a este mi amigo, por quien puedo decirte que me muero, y haz que el Sr. Ministro no le olvide, porque a la*

*verdad, mi paisano tiene grandes miras, no de ambición, sino de servir a la Patria como filósofo. Recibe los amores de éste y los más ardientes de tu primo que ansia por verte.*

*J Juan Montúfar*

El escrito de Espejo, llegó muy pronto a manos del Ministro de Colonias, José Gálvez y tuvo muy favorable destino. Pasó a manos del Dr. Francisco Gil, autor del Instructivo que, por orden del rey, circuló en las colonias. El Dr. Gil quedó sorprendido de la alta calidad del escrito y de su autor, de quien se expresó en estos términos:

*Hombre versado en todo género de literatura, y verdaderamente sabio: el qual, entre las muchas reflexiones que le ocurrieron para satisfacer al encargo escribió las siguientes, de que se remitió una copia al Excelentísimo Señor Marques de Sonora y S. E. se sirvió comunicármelas.*

*Habiéndolas yo leido, desde luego consideré que sería muy útil ponerlas como Apéndice á mi Disertación, por lo mucho que pueden contribuir á desterrar la preocupación común que hay, y que sirve de obstáculo para que el proyecto sea generalmente adoptado. Hasta ahora tengo la satisfacción de ver, que todo hombre de juicio que ha leido la disertación, está á favor de mi pensamiento, y espero, que en lo sucesivo lo esté todo el Público, quando á fuerzas de experiencias consiga el desengaño.*

El Dr. Gil incorporó como apéndice de su obra de enseñanza médica “Disertación Físico Médica”, en su segunda edición, publicada en Madrid, en 1786, la parte que le combinó de la obra de Espejo.

#### **Importantes cambios introducidos por el Dr. Gil**

La cita anterior que aparece como parte de la especie de prólogo que antecede al texto de Espejo, revela que aún en 1786 seguía siendo la opinión generalizada entre muchos médicos, también entre los más importantes, aquello de que las viruelas eran ocasionadas por el aire corrompido y era posible prevenir de la epidemia, aislando a los primeros enfermos. Espejo, en su obra, cuyo título abreviado es “Reflexiones sobre las viruelas”, es decidido partidario de aislar a los enfermos como ya era práctica, en su ejercicio médico. Para el Dr. Gil no pudo ser más oportuno tomar en respaldo de sus

ideas médicas, la parte correspondiente del texto de Espejo, desde luego se cuidó de “corregir”, algunas de las expresiones del autor.

Espejo era muy consciente de su situación de “vasallo” de un régimen absolutista y era muy escrupuloso en la forma de expresarse en relación al Rey y sus Ministros. En su mente por ese tiempo ya bullían ideas libertarias y revolucionarias, pero sus expresiones eran hábilmente revestidas y adornadas como para no alarmar a las demás autoridades y los nobles.

Las “Reflexiones” constituye la respuesta al pedido que le hiciera el Ayuntamiento de Quito de opinar sobre el Instructivo del Dr. Gil. Espejo que, en sus tres primeros libros de dura crítica a personajes de su época, por obvias razones, los publicó con pseudónimo, aprovecha ahora para libremente, con su propia firma, abordar no solo el tema de las viruelas, cuanto también otras de carácter político, social y filosófico.

El Dr. Gil, docente universitario, miembro de la Academia y médico afin al régimen gobernante, no podía compartir con varias de las ideas políticas del sabio Espejo que iban más lejos de lo estrictamente médico, se tomó la libertad de modificar o cambiar esos aspectos para que el escrito del quiteño no sea rechazado en los altos círculos sociales y científicos.

Revisemos algunas de las “correcciones” que hace el Dr. Gil. Desde las primeras páginas de su texto, Espejo entra en varios delicados campos de la política y sus ideas libertarias, como la “libertad de pensar”.

Espejo dice:

*“A pesar de la libertad de pensar que goza el hombre... Éste debía haber sido meditado y producido por el **Hombre Político**(\*), esto es un Magistrado instruido suficientemente en todas las obligaciones de la Magistratura, que consisten en velar sobre la seguridad del público”.*

¿Cómo modifica el Dr. Gil?

----

(\*) Lo subrayado es mío

*A pesar de la libertad de pensar, que en materias de Física goza con plenitud el Hombre; hoy no la tiene, ni la debe tener el Vasallo acerca del presente objeto. Importa infinito, que se le vede con el mayor rigor el proponer obstáculos, á la consecución del fin que se ha propuesto el autor del proyecto.*

Espejo habla en general de la libertad de pensar, del hombre; Gil lo limita a materias de fisica (medicina), y peor todavía que la libertad no la tienen y no la deben tener los vasallos.

Espejo continúa:

*“El glorioso empeño de todo buen vasallo, especialmente de aquel que sea visible al populacho, o por sus talentos, o por su doctrina, o por su reputación, o por su nacimiento, o por su empleo, o por su carácter, será exhortar a éste a la admisión gratuita del dicho proyecto, manifestándole primeramente la obligación indispensable, que hay de obedecer al Rey y a sus Ministros...”*

Hay que apreciar con que tino jerarquiza a los personajes a quienes debe escuchar el populacho: primero a los talentosos y no a los nobles por nacimiento o a los empleados. Continua: *“En segundo lugar; haciéndole comprender las resultas ventajosas que sobrevienen al uso de este orden superior”.*

Qué dice el Dr. Gil:

*El proyecto debe ser llevado al Físico, para que solamente expusiera la naturaleza de las enfermedades contagiosas, y en particular la de las Viruelas.*

Es decir que aún al fisico se le limita lo que debe saber y exponer.

Más adelante Espejo entra en el delicado tema del bien común, que en la terminología actual, en cierta forma, corresponde a la justicia social. La presenta como secreto de la Economía Política, etc.

----

(\*) *Lo subrayado es mío*

Para qué más sirve la libertad de pensar, para darle a conocer al vulgo? Espejo dice:

*"Descubriendole ciertos secretos de la Economía Política (\*), por la que en ciertos casos es preciso, que algunos particulares sean sacrificados al Bien Común".*

*"La falta de educación en este país (como lo repetiré siempre que se ofrezca), ha hecho desconocer a la mayor parte de las gentes esta necesidad, que todos tenemos de hacer los mayores y más dolorosos sacrificios al bien de la Patria".*

En este pequeño párrafo, Espejo introduce ya el concepto de Patria.

Cómo modifica el Dr. Gil estos dos párrafos?

*"Ahora, pues, el proyecto de extinguir las Viruelas, si no lo ha pensado y explicado un Genio Político, lo ha descubierto un Profesor de Física; pero con tal ventaja, que lo ha adoptado un Ministro tan sabio y celoso, y tan lleno del espíritu de humanidad, que, haciendo venir en conocimiento del Padre de la Patria (el Rey [nuestro señor]) su importancia y utilidad, manda que se tomen las medidas necesarias á ponerle en uso con la mayor exactitud".*

Espejo justifica luego la necesidad de obedecer al rey. Dice:

*"La obligación indispensable que hay de obedecer al Rey. Cuando no consideramos más que por una **necesidad inevitable** de solicitarnos todas las ventajas de la **Sociedad**, hemos radicado el depósito de la  **Autoridad Pública** en el Rey. Que por la misma razón le hemos entregado **voluntariamente**, parte de nuestra libertad, para que haga de nosotros lo que juzgue conveniente: que su poder, en atención a este sacrificio, se extienda únicamente a procurar el **Bien común de sus vasallos**".*

Con qué sutileza plantea un principio hasta revolucionario. Soslayar aquello que el rey está investido de un poder divino, como predica la iglesia para, en cambio

----

(\*) Lo subrayado es mío

afirmar que es la sociedad la que ha depositado en el rey parte de su libertad y que su poder es únicamente para procurar el bien común.

Cómo modifica el Dr. Gil el pensamiento de Espejo? En la parte pertinente dice:

*... qué bajo de estas miras, no podemos resistir á sus preceptos, considerando bien que ellos no tienen otro objeto, que el del buen orden, la armonia, la conservación y felicidad del Estado; obedeceremos con gusto á todo lo que su Majestad (Dios le guarde) ordenase sobre cualquier asunto gubernativo”.*

Es decir, precisamente, que el rey gobierna con poderes absolutos e indiscutibles.

Y así por este estilo el Dr. Gil hace una no tan delicada poda de las ideas políticas de Espejo y unos ingertos contra natura, de acuerdo a su buen saber, satisfacción y conveniencia.

El resto aproximadamente, las tres cuartas partes de la obra de Espejo, no es reproducido por el Dr. Gil.

### **Epidemiología social y la nueva ciencia, la microbiología**

Dos de los más trascendentales capítulos de “Las Reflexiones sobre las Viruelas”, constituyen el enfoque epidemiológico y su tesis precursora, la de que las enfermedades contagiosas son producidas por partículas vivientes.

En lo primero, Espejo supera la concepción simplista de que las enfermedades epidémicas son producidas por un agente específico: el aire corrompido para, en cambio, demostrar que si bien cada enfermedad es producida por una partícula viviente, otras serían ocasionadas por otras partículas que poco después se identificarían como microbios y que el desarrollo de la enfermedad se debe también a otros factores concurrentes o coadyubantes. Entre estas se encuentran condiciones biológicas, como el mal estado nutricional que determina que los desnutridos sean las primeras víctimas, condiciones ambientales, como el mal clima, pésima situación sanitaria de los lugares y falta de higiene de la población, falta de aseo, factores económicos como la explotación por parte de los hacendados, ignorancia en que se mantiene a los indios, y así

sucesivamente otros factores causales, sobre los cuales trata extensamente, con ejemplos fehacientes de la realidad de la Audiencia de Quito.

Este capítulo convierte al médico quiteño en el precursor de lo que ahora llamamos **epidemiología social**, en la cual la ciencia europea estaba bastante atrasada. Todavía no se superaba el concepto de que la medicina era simplemente el arte de curar.

Por fin el capítulo más importante, más novedoso y revolucionario es el relacionado con la causa específica de las viruelas y más enfermedades contagiosas.

Después de muchos análisis y razonamientos, en los que no se puede entrar en este breve resumen, Espejo llega a la conclusión de que las viruelas son producidas, por **partículas o atomillos vivientes**. Dice:

*“En la casi infinita variedad de esos atomillos vivientes, se tiene un admirable recurso para explicar la prodigiosa multitud de epidemias tan diferentes, y de síntomas tan varios que se ofrecen á la observación. La dificultad más insuperable es la que causa la Viruela, acometiendo á casi todos los que no probaron su contagio, y perdonando también á casi todos los que ya la habían padecido”.*

*“De esta manera, toda la masa del aire no es más que un vehículo apto para transmitir la enfermedad. Luego el aire mismo no es la causa inmediata de las enfermedades; y esas partículas que hacen el contagio, son otros tantos cuerpecillos distintos del fluido elemental elástico; que llamamos aire”.*

*“El microscopio ha descubierto un nuevo mundo de vivientes que se anidan proporcionalmente en todas las cosas. Entre todas, el hombre es el más acometido de muchísimas castas y familias de estos huéspedes molestos, en todas, ó las partes más principales de su cuerpo”.*

Es de extrañarse que a pesar de que el microscopio estaba ya descubriendo ese nuevo mundo de microorganismos o partículas vivientes, como los llama Espejo, los médicos europeos no hayan imaginado el que éstos sean la causa etiológica de las enfermedades transmisibles. Espejo, además, pronostica que gracias al microscopio se

podrá saber la forma y características de cada uno de ellos y cómo cada uno produce una enfermedad infecciosa distinta.

Fue necesario esperar casi cien años para que el sabio francés Pasteur, después de dura lucha con sus detractores, demuestre al mundo científico que, en efecto, algunos microbios son los causantes a las enfermedades infecciosas.

Si el Dr. Gil hubiese reproducido las ideas microbiológicas de Espejo, el médico quiteño habría sido reconocido, como el precursor de la microbiología y la bacteriología.

PERSONAJES HISTORICOS Y MEDICOS CITADOS  
POR EUGENIO ESPEJO EN EL LIBRO

*"REFLEXIONES SOBRE LAS VIRUELAS"*

Imp. Municipal, Quito, 1930

1. Ajectos (pag.139)
2. Alpini (pag.125)
3. Alsaharabe (pag.52)
4. Antípatro (replica) (pag.78)
5. Apolófanos (pag. 47)
6. Arhon Alejandrino (pag.51)
7. Arnaldo (142)
8. Asclepiades (pag.47)
9. Augenio Horacio (pag.68)
10. Augusto (pag.114)
11. Aureliano Celio (pag.53)
12. Ausonio ( pag.113)
13. Avicena (pag. 52)
14. Baglivio (pag.153)
15. Barchusio (pag.51)
16. Baynard Mr. (pag.103)
17. Bellino (pag.139)
18. Berrillo (pag.63)
19. Boeerhaave (pag.43)
20. Buffon (pag.63)
21. Celso (pag.47)
22. César (pag.113)
23. Chandin Juan (pag.133)
24. Cleopatra (pag.114)
25. Colbert (pag.139)
26. Colón Cristóbal (pag.112)
27. Constantino (pag.108)
28. Coringio Hermano (pag.144)
29. Corder Juan (pag.143)
30. Corderio Renato (pag.155)
31. Cowper Bartolino (pag.150)
32. Crasistrato (pag.47)
33. Daubenton (pag.55)
34. De Betancourt (pag.94)
35. De Bitinia Asclepiades (pag.54)
36. De Castro Jacobo (pag.68)
37. De Comte Noel (pag.44)
38. De Harris Gualtero (pag.112)
39. De Herrera Antonio (pag.111)
40. De León y Pizarro J. (pag.109)
41. De Oviedo Fernández Gonzalo (pag.112)
42. De Reina Ana (Inglaterra) (pag.112)
43. De Salazar Feo. (pag.109)
44. Del Huerto García (pag.67)
45. Deisk Juan Jacobo (pag.51)
46. Derham (pag.66)
47. Díacio Rodrigo (pag.111)
48. Diódoro (pag.47)
49. Diógenes (pag.78)
50. Emperador Constantino (pag.108)
51. Emperador Honorario (pag.108)
52. Emperador León (el sabio) (pag.108)
53. Enriquez (pag.110)
54. Etmulero (pag.151)
55. Euclides (pag.142)
56. Felipe II (pag.111)
57. Fleury (pag.124)
58. Foecio Anucio (pag.155)
59. Fontelle (pag.138)
60. Fournefort (pag.137)
61. Friend (pag.51)
62. Gaubio (pag. 66)
63. Gaudé (pag.82)
64. Gil Fracisco (pag.117)
65. Gonzaga Vespaciano (pag.111)
66. Gorter (pag. 143)
67. Guillermo (rey de Gran Bretaña) (112)
68. Haller (pag.143)
69. Heicnecio (pag.150)
70. Heister (pag.147)
71. Herman (pag.150)
72. Herodoto (pag.123)
73. Hipócrates (pag.47)
74. Homero (Iliada) (pag.53)
75. Hoffman Federico (146)
76. Horacio (pag.114)
77. James Monsieur (pag.44)
78. Jesucristo (pag.113)
79. Jesús (pag.95)
80. Jesús (de Sirac) (pag.116)
81. Job (pag.116)
82. Jovio Paulo (pag.60)
83. Juliano (pag.113)
84. Kulmo (pag.150)
85. Lamiri (pag.150)
86. Le Clerk (pag.51)

87. Leibnitz (pag.142)
88. Lemeri (pag.150)
89. Lindenio (pag.144)
90. Liro Ignacio (pag.145)
91. Lister Martín (pag.52)
92. Litue (pag.140)
93. Malpicio (pag.63)
94. Mangot (pag.144)
95. Marcianos (pag.139)
96. Marco Anteni (pag.114)
97. Martínez Martín (pag.149)
98. Mateo de Paris (pag.124)
99. Mead Ricardo (pag.46)
100. Mercado (pag.110)
101. Mereklin (pag. 144)
102. Mesue (pag.52)
103. Mítridates (pag.47)
104. Moisés (pag.123)
105. Monardes Nicolás (pag.111)
106. Morgagni (pag.149)
107. Musa Antonio (pag.113)
108. Muschembroeck (pag.66)
109. Newton (pag.142)
110. Nicuwentyt (pag.66)
111. Nuchio (pag.150)
112. Omar (pag.51)
113. Palacios, Dr. (pag.132)
114. Papa León (pag.108)
115. Pascal (pag.142)
116. Plutarco (pag.47)
117. Prisciano (pag.47)
118. Ramazzini Bernardino (pag.59)
119. Reaumur (pag.63)
120. Rhazis (pag.52)
121. Rivera (pag.155)
122. Riverio (pag.119)
123. Rotharico (pag.124)
124. Ruysch (pag.150)
125. Sala Juan Domingo (pag.68)
126. Salgado (pag.150)
127. Salmón (pag.116)
128. San Antón (pag.109)
129. San Bernardo (pag.81)
130. San Buenaventura (pag. 100)
131. San Crisótomo (pag.80)
132. San Fernando (pag.155)
133. San Lázaro (pag.125)
134. Sanctorio (pag.43)
135. Santa Cruz y Espejo L. (pag.132)
136. Sehenckio (pag.119)
137. Schulizio (pág.51)
138. Suárez de Rivera Francisco (pag.146)
139. Sydenham pag.(153) (150)
140. Tertuliano (pag.66)
141. Tiberio (pag.113)
142. Ticio (pag.152)
143. Tournefort (pag.150)
144. Tozzi Lucas (pag.151)
145. Tucídides (pag.47)
146. Urrú Dr. (pag.148)
147. Vanswieten (pag.143)
148. Varignon (pag.143)
149. Vieuffens pag.150)
150. Viviano (pag.47)
151. Wansvieten (pag.139)
152. Werlofth Pablo (pag.46)
153. Winflou (pag.149)

PERSONAJES HISTORICOS Y MEDICOS CITADOS  
POR EUGENIO ESPEJO EN EL LIBRO

"REFLEXIONES SOBRE LAS VIRUELAS"

Impt. Municipal, Quito, 1930

1. Ajectos (pag.139)
2. Alpini (pag.125)
3. Alsaharabe (pag.52)
4. Antípatro (replica) (pag.78)
5. ~~Antonio Marco~~ (pag.114)
6. Apolófanos (pag. 47)
7. Arhon Alejandrino (pag.51)
8. Asclepiades (pag.47) *Arnald (142)*
9. Augenio Horacio (pag.68)
10. Augusto (pag.114)
11. Aureliano Celio (pag.53)
12. Ausonio (113)
13. Avicena (pag. 52) *Bagliuio (153)*
14. Barchusio (pag.51)
15. Baynard Mr. (pag.103)
16. Bellino~~s~~ (pag.139)
17. Berrillo (pag.63)
18. Boeerhaave (pag.43)
19. Buffon (pag.63)
20. Celso (pag.47)
21. ~~Celos~~ (pag.139)
22. César (pag.113)
23. Chandin Juan (pag.133)
24. Cleopatra (pag.114)
25. Colbert (pag.139)
26. Colón Cristóbal (pag.112)
27. Constantino (pag.108)
28. Coringio Hermano (pag.144)
29. Corder Juan (pag.143)
30. Corderio Renato (pag.155)
31. Cowper Bartolino (pag.150)
32. Crasistrato (pag.47)
33. Daubenton (pag.55) *Dr. B. toncourt (54)*
34. De Bitinia Asclepiades (pag.54)
35. De Castro Jacobo (pag.68)
36. De Comte Noel (pag.44)
37. De Harris Gualtero (pag.112)
38. De Herrera Antonio (pag.111)
39. ~~De Homero~~ (Iliada) (pag.53)
40. ~~De Inglaterra~~ Reina Ana (pag.112)
41. De Oviedo Fernández Gonzalo (pag.112) *Dr. Salazar, Fco. (109)*
42. ~~De Paris~~ Mateo (pag.124)
43. Del Huerto García (pag.67) *D. L. J. Pizarro J. (109)*
44. ~~De la Viruela~~ Athon (pag.51)
45. Deisk Juan Jacobo (pag.51)
46. Derham (pag.66)
47. Díacio Rodrigo (pag.111)
48. Diódoro (pag.47)
49. Diógenes (pag.78) *Emperador León (152) (108)*
50. Enriquez (pag.110) *Emperador Constantino (108)*
51. Etmulero (pag.151) *Emperador Honorio (108)*
52. Euclides (pag.142)  *Felipe II (111)*
53. Fleury (pag.124)
54. Foecio Anucio (pag.155)
55. Fontelle (pag.138)
56. Fournefort (pag.137)
57. Friend (pag.51) *Guillermo (rey de Gran Bretaña)*
58. Gaubio (pag. 66)
59. Gaudé (pag.82)
60. ~~Gaudé Mr.~~ (pag.148)
61. Gil Francisco (pag.117)
62. Gonzaga Vespaciano (pag.111)
63. Gorter (pag.143) *Halley (143)*
64. Heicnecio (pag.150)
65. Heister (pag.147)
66. Herman (pag.150)
67. Herodoto (pag.123)
68. Hipócrates (pag.47)
69. Horacio (pag.108) *Hoffman Fidencio (146)*
70. Horacio (pag.114) *Teluvinto (113)*
71. James Monsieur (pag.44) *J. 1515 (95)*
72. Job (pag.116) *— (de Sisac) (116)*
73. Jovio Paulo (pag.60) *— (de Sisac) (116)*
74. Juliano (pag.113)
75. Kulmo (pag.150) *Lamari (150)*
76. Le Clerk (pag.51)
77. Leibnitz (pag.142)
78. Lemeri (pag.150)
79. Lindenio (pag.144)
80. Liro Ignacio (pag.145)
81. Liro (pag.148)
82. Lister Martin (pag.52) *Litre (140)*
83. ~~Lister Martin~~ (pag.112)
84. Luciano (pag.113)
85. Lucrecio (pag.123) *Majestad Católica (127)*
86. Mahoma (pag.51)
87. Maillane Durand Mr. (pag.108)

- Marco Antonio (114)  
 88. Malpighio (pag.63) Mangold (174)  
 89. Marciano (pag.139)  
 90. Martínez Martín (pag.149)  
 91. Mead Ricardo (pag.46)  
 92. Mercado (pag.110)  
 93. Mereklin (pag. 144)  
 94. Mesio  
 95. Mesue (pag.52)  
 96. Mesue (pag.68)  
 97. Mesues (pag.139)  
 98. Mitridates (pag.47)  
 99. Moisés (pag.123)  
 100. Monardes Nicolás (pag.111)  
 101. Morgagni (pag.149)  
 102. Musa Antonio (pag.113)  
 103. Muschembroeck (pag.66)  
 104. Newton (pag.142)  
 105. Nicuwentyt (pag.66)  
 106. Nuchio (pag.150)  
 107. Omar (pag.51) *Pelaeus, Dr.* (132)  
 108. Pascal (pag.142) *Papa León* (108)  
 109. Plutarco (pag.47)  
 110. Prisciano (pag.47)  
 111. Ramazzini Bernardino (pag.59)  
 112. Reaumur (pag.63)  
 113. Rhazis (pag.52)  
 114. Rotharico (pag.124) *(say)*  
 115. Ruysch (pag.150)  
 116. Sabio (pag.108) *Addenda*

- Marco Antonio (114)  
 117. Sala Juan Domingo (pag.68)  
 118. Salmón (pag.116) *— Salgado* (150)  
 119. San Antón (pag.109)  
 120. San Bernardo (pag.81) *San Bernardo* (109)  
 121. San Crisóstomo (pag.80) *San Fermín* (111)  
 122. San Lázaro (pag.125)  
 123. Sanctorio (pag.43)  
 124. Sarmento *— Santa Cruz, Egyp. L.* (132)  
 125. Segundo Felipe (pag.111)  
 126. Sehenckio (pag.119)  
 127. Schulzio (pag.51)  
 128. Suárez de Rivera Francisco  
 (pag.146) *Sydenham* (153)  
 129. Tertuliano (pag.66)  
 130. Tiberio (pag.113)  
 131. Ticio (pag.152) *Tournefort* (150)  
 132. Tozzi Lucas (pag.151)  
 133. Tucídides (pag.47)  
 134. Urrú Dr. (pag.148)  
 135. Vanswieten (pag.143)  
 136. Varignon (pag.143)  
 137. Vieuffens pag.150)  
 138. Viviano (pag.47)  
 139. Wansvieten (pag.139)  
 140. Werlof Pablo (pag.46)  
 141. Winflou (pag.149)

Pufendorff (29) *Kirrost* (153)

*Meldhau*

*Harrer Parfít* (41)

*Fonseca* (43)

*Diogetius* (59)

*Diogetius* (54)

*Philus* (54)

*Mortón* (65)

*Papa León* (108)

*Fernández de Oviedo* (112)

*Averroes* (189)

-9

*Pluche* (Abd) (189)

*Del Hospital* (marginal) (142)

*Quinaldo* (142)